

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 188

A. TITEL

1. *Aanvullend Protocol bij de Constitutie van de Wereldpostvereniging;*
2. *Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging, met Slotprotocol en bijlage;*
3. *Algemeen Postverdrag, met Slotprotocol, Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
4. *Overeenkomst betreffende de brieven en de doosjes met aangegeven waarde, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
5. *Overeenkomst betreffende de postpakketten, met Slotprotocol, Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
6. *Overeenkomst betreffende de postwisseldienst en de reispostbons, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
7. *Overeenkomst betreffende de postgirodienst, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
8. *Overeenkomst betreffende de verrekenzendingen, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
9. *Overeenkomst betreffende de invordering van waarden, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
10. *Overeenkomst betreffende de internationale spaarbankdienst, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*
11. *Overeenkomst betreffende de abonnementen op nieuwsbladen en tijdschriften, met Uitvoeringsreglement en bijlagen;*

Tokio, 14 november 1969

B. TEKST

De tekst van Aanvullend Protocol, Algemeen Reglement, Algemeen Postverdrag, Overeenkomsten, Protocollen, Reglementen en bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1971, 5.

Op een drietal pagina's van *Trb.* 1971, 5 dienen verbeteringen te worden aangebracht, en wel:

– Op blz. 141 in artikel 111, paragraaf 2, letter b, dient men te lezen: „une nomenclature internationale des bureaux de poste” in plaats van „un dictionnaire des bureaux de poste”.

– Op blz. 161 in de 7e en 8e regel van boven dient te worden geschrapt: (Voir l'illustration figurant à la fin des formules annexées au Règlement).

– Op blz. 654 dient aan artikel 20 de volgende slotclausule te worden toegevoegd: „En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays contractants ont signé le présent Arrangement en un exemplaire qui restera déposé aux Archives du Gouvernement du Pays-siège de l'Union. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Gouvernement du Pays-siège du Congrès.”.

D. GOEDKEURING

Bij brieven van 22 juni 1971 (Bijl. *Hand.* I 1971, nr. 21, en Bijl. *Hand.* II 1971 – 11 388 (R 805) nr. 1) zijn de onderhavige Postakten in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer van de Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De toelichtende nota welke de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat J. A. BAKKER en de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 6 augustus 1971.

E. BEKRACHTIGING

Overeenkomstig artikel VI van het Aanvullend Protocol, juncto het gestelde in de onderscheidene preambules van het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de onderscheiden Overeenkomsten, zijn bij de Zwitserse Bondsraad akten van bekrachtiging of goedkeuring nedergelegd voor de volgende Staten en gebieden *):

*) De kolommen-indeling geeft aan voor welke documenten de bekrachtiging of de goedkeuring onderscheidenlijk geldt, door middel van cijfers duidende op het Aanvullend Protocol, het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de onderscheiden Overeenkomsten in de volgorde welke in de titel van dit *Tractatenblad* is aangehouden.

Frankrijk ¹⁾ . . .	9 december 1970	1 - - - - - - - - - -
alle gebieden ver- tegenwoordigd door de „Office français des Postes et Télé- communications d'Outre-Mer" ²⁾	9 december 1970	1 - - - - - - - - - -
Thailand ³⁾ . . .	23 januari 1971	1 - - - - - - - - - -
Frankrijk ⁴⁾ . . .	27 januari 1971	- 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
alle gebieden ver- tegenwoordigd door de „Office français des Postes et Télé- communications d'Outre-Mer" ⁵⁾	27 januari 1971	- 2 3 4 5 6 7 8 9 - -
Denemarken . . .	17 februari 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 - - 11
Korea	3 maart 1971	1 2 3 - 5 6 - - - -
Boven-Volta ⁶⁾ . . .	12 maart 1971	1 - - - - - - - - - -
Zwitserland	23 maart 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 - 11
Thailand ⁷⁾	24 maart 1971	- 2 3 4 5 6 - 8 9 - 11
IJsland	29 maart 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 - - -
België	21 mei 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Boven-Volta ⁸⁾ . . .	29 mei 1971	- 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Japan	8 juni 1971	1 2 3 4 5 6 7 - - - -
Niger ⁹⁾	21 juni 1971	- 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Niger ¹⁰⁾	26 juni 1971	1 - - - - - - - - - -
Boetan	28 juni 1971	1 2 3 - - - - - - - -
Ierland	30 juni 1971	1 2 3 4 5 - - - - - -
San Marino	1 juli 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Monaco	14 juli 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 - 11
de Verenigde Staten van Amerika	22 juli 1971	1 2 3 - - - - - - - -
(alle gebieden van de Verenigde Staten met inbe- grip van het Trustgebied der Pacific- eilanden)		
Luxemburg	6 augustus 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 - 11
Oostenrijk	27 augustus 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 - 11
Jemen	1 september 1971	1 2 3 - 5 - - - - - -
Israël	2 september 1971	1 2 3 - 5 - - - - - -
Nederland	7 september 1971	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

de Nederlandse
Antillen en
Suriname . . .

7 september 1971 1 2 3 4 5 6 7 8 9 - -

- 1) Vergelijk de goedkeuring voor Frankrijk van de nrs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 en 11 op 27 januari 1971.
- 2) Vergelijk de goedkeuring voor deze gebieden van de nrs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 op 27 januari 1971.
- 3) Vergelijk de goedkeuring voor Thailand van de nrs. 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9 en 11 op 24 maart 1971.
- 4) Vergelijk de bekrachtiging voor Frankrijk van nr. 1 op 9 december 1970.
- 5) Vergelijk de bekrachtiging voor deze gebieden van nr. 1 op 9 december 1970.
- 6) Vergelijk de goedkeuring voor Boven-Volta van nrs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 en 11 op 29 mei 1971.
- 7) Vergelijk de bekrachtiging voor Thailand van nr. 1 op 23 januari 1971.
- 8) Vergelijk de bekrachtiging voor Boven-Volta van nr. 1 op 12 maart 1971.
- 9) Vergelijk de bekrachtiging voor Niger van nr. 1 op 26 juni 1971.
- 10) Vergelijk de goedkeuring voor Niger van de nrs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 en 11 op 21 juni 1971.

F. TOETREDING

Overeenkomstig artikel VII, eerste lid, van het Aanvullend Protocol is bij de Zwitserse Bondsraad een akte van toetreding nedergelegd door *) :

Swaziland¹⁾ . . . 8 juni 1971 1 2 3 4 5 - - - - -

Overeenkomstig de in artikel II, tweede en vierde lid, van het Aanvullend Protocol genoemde procedure is de volgende Staat met ingang van de daarbij vermelde datum als Lid van de Wereldpostvereniging toegelaten, hetgeen de toetreding impliceert tot de Constitutie van de Wereldpostvereniging en ten verzoeke van de toegelaten Staat, tot een of meer der Overeenkomsten *) :

Oman 17 augustus 1971 1 2 3 - - - - -

*) De kolommen-indeling komt overeen met die van rubriek E.

1) De Regering van Swaziland heeft bij de toetreding medegedeeld, dat zij de voorbehouden wenst toe te passen, welke voorkomen in artikel I, eerste lid, en artikel XVI van het Slotprotocol van het Algemeen Postverdrag, alsmede die welke voorkomen in artikel II, tabel 1, rangnummer 70 (onder mededeling: „avec les quote-parts pouvant atteindre les sommes ci-après: colis jusqu'à 1 kg Fr. 1.80, colis au-dessus de 1 jusqu'à 3 kg Fr. 2.—, colis au-dessus de 3 jusqu'à 5 kg Fr. 2.70, colis au-dessus de 5 jusqu'à 10 kg Fr. 3.10.”) en artikel X van het Slotprotocol van de Overeenkomst betreffende de postpakketten.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1971, 5.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1971, 5.

Voor de op 10 juli 1964 te Wenen tot stand gekomen Constitutie van de Wereldpostvereniging, het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de Overeenkomsten, cum annexis, zie ook *Trb.* 1971, 187.

Uitgegeven de *veertiende* oktober 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. K. N. SCHMELZER.